

## A2.23 Corsi di hobby

Cours de loisirs

<https://app.colanguage.com/fr/italien/plan-de-cours/a2/23>



<b>La ceramica</b>	( <i>La céramique</i> )	<b>La scuola di musica</b>	( <i>L'école de musique</i> )
<b>La pittura</b>	( <i>La peinture</i> )	<b>Il programma del corso</b>	( <i>Le programme du cours</i> )
<b>La pasticceria</b>	( <i>La pâtisserie</i> )	<b>Seguire un corso</b>	( <i>Suivre un cours</i> )
<b>La creatività</b>	( <i>La créativité</i> )	<b>Provare qualcosa</b>	( <i>Essayer quelque chose</i> )
<b>La passione</b>	( <i>La passion</i> )	<b>Imparare</b>	( <i>Apprendre</i> )
<b>Il fotografo</b>	( <i>Le photographe</i> )	<b>Esercitarsi</b>	( <i>S'exercer</i> )
<b>L'istruttore</b>	( <i>L'instructeur</i> )	<b>Partecipare</b>	( <i>Participer</i> )
<b>La lezione di prova</b>	( <i>Le cours d'essai</i> )		

### 1. Dialogue: Serata di ceramica

- Paolo:** Ti va di provare a fare una serata di ceramica venerdì? Ho visto un video e mi interessa provarla.
- (Ça te dit d'essayer une soirée céramique vendredi ? J'ai vu une vidéo et ça m'intéresse de la tester.)*
- Simona:** Sì, ho voglia di fare qualcosa di diverso questa settimana. Ma dove andiamo?
- (Oui, j'ai envie de faire quelque chose de différent cette semaine. Mais où allons-nous ?)*
- Paolo:** Ho trovato tre laboratori di ceramica interessanti: Mani Milano Lab, Oda e Cups.
- (J'ai trouvé trois ateliers de céramique intéressants : Mani Milano Lab, Oda et Cups.)*
- Simona:** E fanno corsi di ceramica?
- (Et ils proposent des cours de céramique ?)*
- Paolo:** Sì, ma non solo: Mani Milano Lab e Oda offrono un aperitivo con creazione di ceramica; da Cups compri la tazza e la colori.
- (Oui, mais pas seulement : Mani Milano Lab et Oda proposent un apéritif avec création de céramique ; chez Cups, tu achètes la tasse et tu la peins.)*
- Simona:** Sembrano tutti molto interessanti. Possiamo andare a creare gli oggetti di ceramica, mi interessa di più.
- (Ils ont tous l'air très intéressants. On peut aller créer des objets en céramique, ça m'intéresse davantage.)*
- Paolo:** Sì, anche a me. Possiamo andare da Mani Milano Lab, è vicino a dove lavoriamo.
- (Oui, moi aussi. On peut aller chez Mani Milano Lab, c'est près de notre lieu de travail.)*
- Simona:** Perfetto, se ci piace poi possiamo iscriverci a un corso. Hai controllato il programma del corso?
- (Parfait, si ça nous plaît on pourra ensuite s'inscrire à un cours. Tu as vérifié le programme du cours ?)*
- Paolo:** Sì, insegnano le basi della ceramica e a creare una piccola tazza.
- (Oui, ils enseignent les bases de la céramique et comment créer une petite tasse.)*
- Simona:** Perfetto allora. Andiamo questo venerdì?
- (Parfait alors. On y va ce vendredi ?)*
- Paolo:** Sì. Ti va di passare prima a prendere un gelato?
- (Oui. Ça te va de passer d'abord prendre une glace ?)*

- Leggi il dialogo e scegli la risposta corretta. Dove vogliono andare Paolo e Simona questo venerdì?
  - A una lezione di fotografia
  - A un laboratorio di ceramica
  - A un corso di pasticceria
  - A una scuola di musica
- Perché a Simona interessa di più Mani Milano Lab rispetto a Cups?
  - Perché può creare gli oggetti di ceramica, non solo colorare una tazza
  - Perché il corso è online e non deve uscire di casa
  - Perché lì c'è un corso di chitarra
  - Perché il fotografo lavora in quel laboratorio

**1-b 2-a**

## 2. Grammaire: Les expressions "ho bisogno di", "ho voglia di", etc.



Ce type d'expressions est utilisé avec des noms ou des verbes à l'infinitif pour indiquer un besoin, un désir, une peur ou de la nostalgie.

Espressione (Expression)	Uso con nome (Usage avec nom)	Uso con verbo (Usage avec verbe)
Ho bisogno di + (J'ai besoin de +)	<b>Ho bisogno di</b> un istruttore. ( <i>Ho bisogno di un instructeur.</i> )	<b>Ho bisogno di</b> imparare. ( <i>Ho bisogno di apprendre.</i> )
Ho voglia di + (J'ai envie de +)	<b>Ho voglia di</b> un gelato. ( <i>Ho voglia di une glace.</i> )	<b>Ho voglia di</b> partecipare. ( <i>Ho voglia di participer.</i> )
Ho paura di + (J'ai peur de +)	<b>Ho paura dei</b> tuoni. ( <i>Ho paura dei des tonnerres.</i> )	<b>Ho paura di</b> parlare in pubblico. ( <i>Ho paura di parler en public.</i> )
Ho nostalgia di + (La nostalgia de +)	<b>Ho nostalgia di</b> casa. ( <i>Ho nostalgia di la maison.</i> )	<b>Ho nostalgia di</b> vivere in Italia. ( <i>Ho nostalgia di vivre en Italie.</i> )

- Per iniziare il corso di chitarra, \_\_\_\_\_ un istruttore paziente e di un buon programma del corso.
  - ho bisogno di*
  - ho bisogno da*
  - sono bisogno di*
  - ho bisogno di*
- Stasera \_\_\_\_\_ esercitarmi con la macchina fotografica, ma non ho tempo.
  - sono voglia di*
  - ho voglio di*
  - ho voglia di*
  - ho voglia a*
- \_\_\_\_\_ partecipare alla lezione di prova di pittura perché non sono molto creative.
  - Ho paura di*
  - Ho paura da*
  - Sono paura di*
  - Ho paura a*
- Lavoro tutto il giorno in ufficio e la sera \_\_\_\_\_ seguire un corso di ceramica, come quand'ero in Italia.
  - ho nostalgia da*
  - ho nostalgio di*
  - ho nostalgia di*
  - sono nostalgia di*

1. *ho bisogno di* 2. *ho voglia di* 3. *Ho paura di* 4. *ho nostalgia di*

### 3.Exercices

#### 1. E-mail de l'école de céramique (Audio disponible dans l'application)

**Mots à utiliser:** voglia, istruttore, lezione di prova, fotografo, programma, bisogno



Gentile Marta,

ti confermiamo l'iscrizione al corso serale di ceramica presso il laboratorio "Terra Viva". Il corso inizia venerdì 10 marzo alle 19.00. Durante le prime lezioni potrai imparare le tecniche base e creare una piccola tazza o un piatto.

Il \_\_\_\_\_ del corso prevede 8 incontri di due ore. L' \_\_\_\_\_ è un \_\_\_\_\_ e artista che lavora da anni con l'argilla. Prima di iniziare puoi fare una \_\_\_\_\_ gratuita. Se hai \_\_\_\_\_ di continuare, puoi pagare il corso completo dopo la terza lezione. Per ogni domanda hai \_\_\_\_\_ di scrivere a info@terraviva.it o passare in segreteria dal lunedì al giovedì, dalle 16.00 alle 19.00.

Chère Marta,

*Nous te confirmons l'inscription au cours du soir de céramique au laboratoire « Terra Viva ». Le cours commence le vendredi 10 mars à 19h00. Pendant les premières leçons, tu pourras apprendre les techniques de base et créer une petite tasse ou une assiette.*

*Le programme du cours comprend 8 séances de deux heures. L' instructeur est un photographe et artiste qui travaille depuis des années avec l'argile. Avant de commencer, tu peux faire une séance d'essai gratuite. Si tu as envie de continuer, tu peux payer le cours complet après la troisième séance. Pour toute question, tu dois écrire à info@terraviva.it ou passer au secrétariat du lundi au jeudi, de 16h00 à 19h00.*

1. Che tipo di corso è descritto nel testo e dove si svolge?

\_\_\_\_\_

#### 2. Choisissez la bonne solution

1. Ho voglia di imparare la ceramica e domani \_\_\_\_\_ a una lezione di prova in una scuola di hobby vicino a casa.
- a. partecipo      b. parteciperò      c. parteciperei      d. partecipavo
- (J'ai envie d'apprendre la céramique et demain je participerai à un cours d'essai dans une école de loisirs près de chez moi.)*

2. Quando lavoravo molto e avevo bisogno di rilassarmi, mi \_\_\_\_\_ spesso in una scuola di musica del mio quartiere.  
 a. esercitavo      b. sono esercitato      c. esercito      d. eserciterò  
*(Quand je travaillais beaucoup et que j'avais besoin de me détendre, je m'exerçais souvent dans une école de musique de mon quartier.)*
3. Adesso ho bisogno di un bravo istruttore perché \_\_\_\_\_ la fotografia ma non capisco bene come usare la luce.  
 a. imparo      b. imparavo      c. imparerò      d. ha imparo  
*(Maintenant, j'ai besoin d'un bon professeur parce que j'apprends la photographie mais je ne comprends pas bien comment utiliser la lumière.)*
4. Se il corso di pittura sarà interessante, in futuro \_\_\_\_\_ anche al programma di ceramica della stessa accademia.  
 a. parteciperemo      b. parteciperebbero      c. partecipavamo      d. partecipiamo  
*(Si le cours de peinture est intéressant, à l'avenir nous participerons aussi au programme de céramique de la même académie.)*

**1. parteciperò 2. esercitavo 3. imparo 4. parteciperemo**

### 3. Complétez les dialogues

#### a. Chiedere informazioni su un corso di ceramica

- Studente:** Buongiorno, sono interessato a un corso di ceramica serale, vorrei sapere il programma del corso.  
*(Bonjour, je suis intéressé par un cours de céramique en soirée, j'aimerais connaître le programme du cours.)*
- Segreteria scuola di arti:** 1. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
*(Bonjour, le cours a lieu le mardi et le jeudi, on travaille au tour et on apprend les techniques de base ; il y a aussi une grande part de créativité.)*
- Studente:** Posso partecipare prima a una lezione di prova per vedere se mi piace davvero?  
*(Puis-je d'abord assister à une séance d'essai pour voir si cela me plaît vraiment ?)*
- Segreteria scuola di arti:** 2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
*(Bien sûr, la prochaine séance d'essai est mardi à 19h ; vous pouvez venir et ensuite décider si vous suivez le cours complet.)*

#### b. Telefonare per una lezione di prova di chitarra

- Professionista:** Buonasera, lavoro fino alle sei e vorrei provare qualcosa di nuovo, c'è una lezione di prova di chitarra dopo le 19?  
*(Bonsoir, je travaille jusqu'à six heures et j'aimerais essayer quelque chose de nouveau ; y a-t-il une séance d'essai de guitare après 19h ?)*
- Segreteria scuola di musica:** 3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
*(Oui, nous avons une professeure de guitare le lundi soir à 19h30 ; c'est un cours pour adultes qui commencent tout juste à apprendre.)*

**Professionista:**

*Perfetto, mi iscrivo alla lezione di prova e poi vedo se posso seguire il corso completo.*

*(Parfait, je m'inscris à la séance d'essai et je verrai ensuite si je peux suivre le cours complet.)*

**Segreteria scuola di musica:**

*4. \_\_\_\_\_*

*(Très bien, je vous inscris pour lundi : vous pourrez participer, vous exercer un peu et poser toutes les questions que vous voulez.)*

**1.** *Buongiorno, il corso è il martedì e il giovedì, si lavora al tornio e si imparano le tecniche base, c'è anche molta creatività. **2**. Certo, la prossima lezione di prova è martedì alle 19, può venire e poi decidere se seguire il corso completo. **3**. Sì, abbiamo un'istruttrice di chitarra il lunedì sera alle 19.30, è un corso per adulti che iniziano adesso a imparare. **4**. Va benissimo, la registrazione per lunedì, così può partecipare, esercitarsi un po' e fare tutte le domande che vuole.*

#### **4. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.**

1. Lei lavora molte ore e vuole rilassarsi: che tipo di corso o hobby le piacerebbe seguire dopo il lavoro? Perché?  
\_\_\_\_\_
2. Immagini di telefonare a una scuola di musica o a una scuola di pittura: quali domande fa sull'orario, sul prezzo e sulla possibilità di fare una lezione di prova?  
\_\_\_\_\_
3. Racconti un'esperienza: ha mai seguito un corso (per esempio di cucina, fotografia, ceramica)? Dove, per quanto tempo e che cosa ha imparato?  
\_\_\_\_\_
4. È nuovo/a in una città italiana e vuole conoscere persone con i suoi stessi interessi: che tipo di corsi cerca e come li trova (internet, amici, volantini, social)?  
\_\_\_\_\_

#### **5. Écris 6 à 8 phrases pour raconter à un ami à quel cours de loisirs tu voudrais t'inscrire, pourquoi et de quoi tu as besoin pour participer.**

*Ho voglia di iscrivermi a un corso di... / Ho bisogno di informazioni su... / Mi interessa imparare a... / Il corso è comodo per me perché...*

---

---

#### 4. Verbes importants

	<b>Partecipare</b>	<b>Esercitarsi</b>	<b>Imparare</b>
io	parteciperò	mi esercitavo	imparo
tu	parteciperai	ti esercitavi	impari
lui/lei	parteciperà	si esercitava	impara
noi	parteciperemo	ci esercitavamo	impariamo
voi	parteciperete	vi esercitavate	imparate
loro	parteciperanno	si esercitavano	imparano